Sommaire

FR-BE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 16
2. UTILISATION PRÉVUE DE L'APPAREIL 17
3. INSTALLATION ET BRANCHEMENT 18
   3.1 Choix du lieu et aération 18
   3.2 Positionnement et mise de niveau de l'appareil 19
   3.3 Branchement électrique 19
4. DESCRIPTION DU PRODUIT 20
   4.1 Clayettes 20
   4.2 Balconnet supérieur et balconnet bouteilles 20
   4.3 Fentes d'aération 21
5. MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT 21
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 24
   6.1 Nettoyage de l'appareil 24
   6.2 Arrêt de l'appareil 25
   6.3 Conseils pratiques pour une économie d'énergie 25
7. GUIDE À LA LOCALISATION DES PROBLÈMES 26



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR : elles contiennent les conseils d'utilisation, la description des commandes et les opérations correctes de nettoyage et d'entretien de l'appareil.



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR : elles sont destinées au ***technicien qualifié*** qui doit effectuer l'installation, la mise en service et le contrôle fonctionnel de l'appareil.



Des informations complémentaires sur les produits sont disponibles sur le site www.smeg.com

Avertissements pour la sécurité

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES – Votre sécurité et celle des autres personnes sont très importantes. Nous avons fourni de nombreuses consignes de sécurité importantes dans ce manuel ainsi que sur votre minibar.
Lisez toutes les consignes avant d'utiliser votre minibar et respectez toujours les messages de sécurité.

RECONNAÎTRE LES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ
Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant vous tuer ou vous blesser, et blesser d'autres personnes.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALISATION
Un mot d'avertissement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER identifie les dangers les plus graves. Cela signifie que vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les directives. AVERTISSEMENT signifie que vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas les directives. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

WARNING - FOR YOUR SAFETY

- Utiliser cet minibar uniquement pour sa fonction prévue, comme décrit dans ce manuel.
- S'assurer que l'installation est conforme aux directives d'installation avant d'utiliser cet minibar.
- Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le minibar.
- Ne pas monter ni se tenir sur les étagères, ou s'y suspendre du minibar. Cela pourrait causer des blessures graves ou endommager le minibar.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec le minibar et utiliser les tiroirs, les étagères et les autres éléments du minibar uniquement comme décrit dans ce manuel.
- Cet minibar n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir été supervisées ou formées concernant leur utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais stocker de substances explosives ou inflammables, comme de l'essence, dans ou près de ce minibar, ni utiliser de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet minibar ou de tout autre appareil. Lire les étiquettes des produits pour connaître les avertissements concernant l'inflammabilité et les autres dangers.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas endommager le circuit frigorifique.
  Sinon, vous risquez la mort, une explosion ou un incendie.
- Utiliser un nettoyant ininflammable.
- Les boissons à forte teneur en alcool ne doivent être conservées que de manière scellée et à la verticale.
- Ne jamais toucher le produit congelé directement du congélateur et ne pas le mettre dans la bouche. Cela peut causer des brûlures dues aux températures très basses.
- Débrancher votre minibar avant de le nettoyer et de le réparer.

2. UTILISATION PRÉVUE DU MINIBAR

DANGER - SÉCURITÉ DES ENFANTS

- Cet minibar est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires comme :
  a) zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  b) fermes et par clients dans des hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
  c) environnements de type chambres d'hôtes;
- **DANGER D'ENTRAPPEMENT POUR LES ENFANTS :**Si vous vous débarrassez de votre ancien minibar, veuillez suivre ces directives pour éviter les accidents.

  Avant de jeter votre ancien minibar :
  - enlever la porte ;
  - laisser les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas monter facilement à l'intérieur ;
  - faire retirer le réfrigérant par un technicien qualifié.
- Détruire ou recycler le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage extérieur immédiatement après le déballage du minibar à. Les enfants ne doivent JAMAIS utiliser ces objets pour jouer. Ils peuvent provoquer la suffocation et la mort.
- Ne pas laisser les enfants grimper ou se tenir debout, ou se suspendre aux étagères du minibar.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec le minibar.



RENSEIGNEMENTS ÉLECTRIQUES

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure des personnes lors de l'utilisation de ce minibar, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Le cordon d'alimentation de cet minibar est équipé d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour vous protéger contre les risques d'électrocution. Il doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre.
- En aucun cas, ne couper ou ne retirer la troisième broche (terre) du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité personnelle, cet minibar doit être correctement mis à la terre.
- Faire vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement mise à la terre.
- Ne pas utiliser de fiche d'adaptation.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Ne jamais débrancher un appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisir toujours fermement la fiche et la tirer tout droit pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation.
- Débrancher le minibar avant de procéder à l'entretien.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

3. INSTALLATION ET BRANCHEMENT

3.1 Choix du lieu et aération

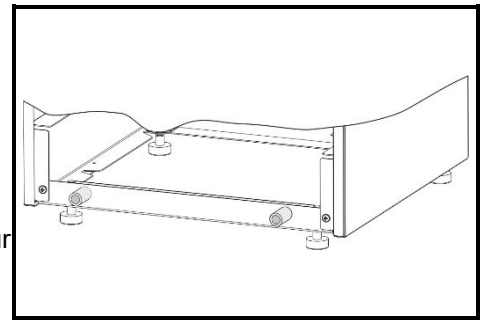
AVERTISSEMENT **Risque de poids excessif.**
Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le minibar.
Ne pas le faire peut entraîner des blessures au dos ou autres.

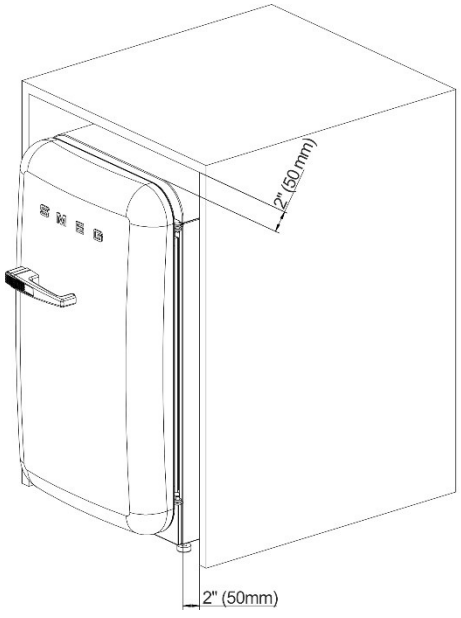
Positionner toujours le minibar dans un lieu sec et avec un changement d'air suffisant. Ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil et à l'extérieur.
Le système réfrigérant à compresseur émet de la chaleur et exige une bonne aération ; les pièces mal aérées ne sont donc pas recommandées.
AVERTISSEMENT : Garder les orifices de ventilation, dans le boîtier du minibar ou dans la structure intégrée, à l'écart de tout obstacle.

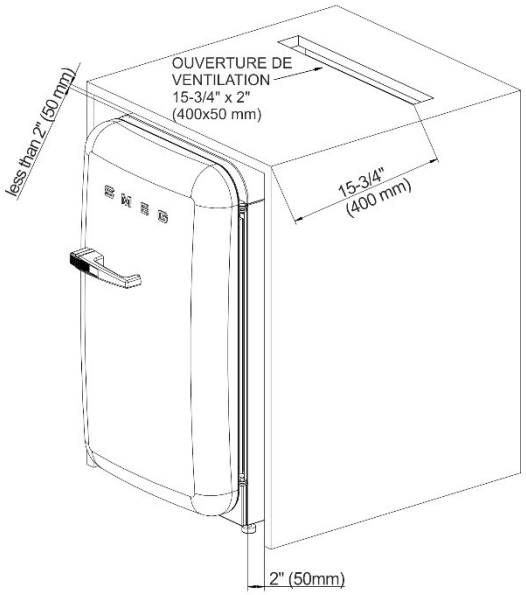
Le Minibar doit être installé dans une pièce avec une ouverture assurant le renouvellement nécessaire de l'air et il est indispensable de ne pas obstruer les grilles qui permettent une bonne aération du minibar. Il faut également éviter de positionner cet minibar dans un lieu directement exposé à la lumière du soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur. Si cela est inévitable, pour ne pas compromettre le bon fonctionnement du produit, utilisez un panneau isolant adéquat. Dans le cas contraire, positionner le minibar à au moins 1¼" (3 cm) de la cuisinière électrique ou à gaz, et à au moins 12⅛" (31 cm) des systèmes de chauffage à combustion ou des radiateurs.

Distances minimales d'installation :
à partir du mur postérieur : 2" (50mm) ;
à partir des murs latéraux : 2" (50mm) ;
à partir du sol : **longueur maximale des pieds**

Pour assurer un refroidissement correct du condenseur, le minibar ne doit pas être positionné trop près du mur. Pour éviter cela le produit est équipé de deux entretoises en plastique dans la partie postérieure inférieure.
Placer le minibar de façon à pouvoir **ouvrir complètement la porte.** Faire attention si l'on installe le minibar sur du parquet ou du linoléum, pour éviter de les rayer ou de les endommager. Si nécessaire, pendant le positionnement faire glisser le minibar sur des morceaux de bois ou un tapis, jusqu'à ce qu'il soit bien positionné pour le branchement au réseau électrique.

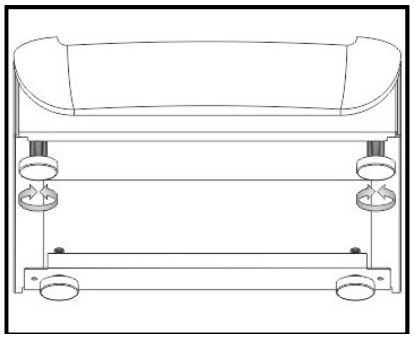






3.2 Positionnement et mise de niveau du minibar

Positionner le minibar sur un **fond stable et nivelé.** Pour compenser les irrégularités du sol, le minibar a été équipé de quatre pieds réglables, qui permettent une meilleure stabilité du produit, une manutention plus facile et donc une mise en place correcte. Toutefois, il est conseillé de faire très **attention pendant le déplacement pour ne pas endommager le sol** (par exemple si le minibar se trouve sur un parquet).



3.3 Branchement électrique

Connecter le câble d'alimentation à une prise de courant, installée selon les normes sur la sécurité électrique. La tension nominale et la fréquence sont indiquées sur l'étiquette des caractéristiques placée à l'intérieur du minibar. Cet minibar peut supporter des variations de tension comprise entre -15 % et +10 % de la valeur nominale indiquée sur la plaque. Le remplacement du câble d'alimentation ne peut être effectué que par un **technicien agréé du SAV Smeg.** Après installation du minibar, la fiche doit être accessible.

4. DESCRIPTION DU PRODUIT

1 Éclairage intérieur.

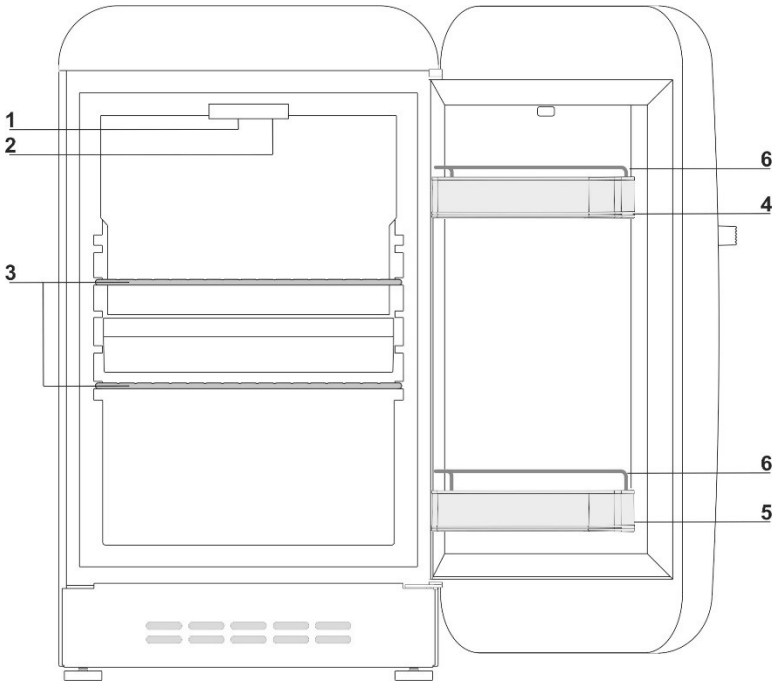
2 Sélecteur thermostat.

3 Clayettes coulissantes.

4 Balconnet supérieur.

5 Balconnet bouteilles.

6 Bloque-bouteilles/boîtes.



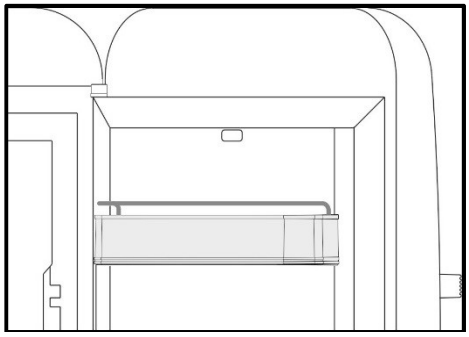
En ouvrant la porte du minibar, la lampe s'allume et reste allumée jusqu'à la fermeture complète de la porte.

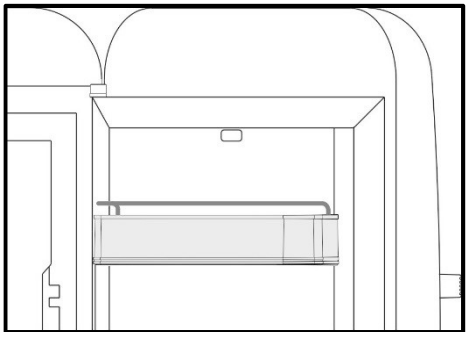
4.1 Clayettes

Plusieurs clayettes sont fournies en équipement à chaque minibar ; elles peuvent être positionnées à différentes hauteurs en les enfilant dans les glissières prévues. Ensuite changer la position de la/des clayette/s selon vos exigences. Pour faciliter les opérations d'extraction de tous les accessoires intérieurs, ouvrir complètement la porte.

4.2 Balconnet supérieur et balconnet bouteilles

À l'intérieur de la porte se trouve un balconnet pour la conservation des tubes, des petits paquets et des boîtes. Dans la partie basse de la porte se trouve un logement pour le rangement vertical des bouteilles et des canettes.



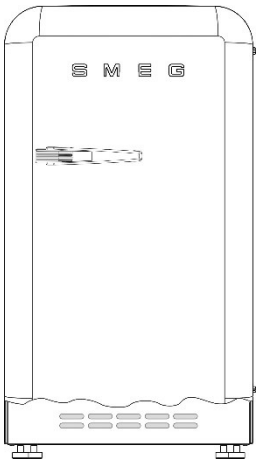


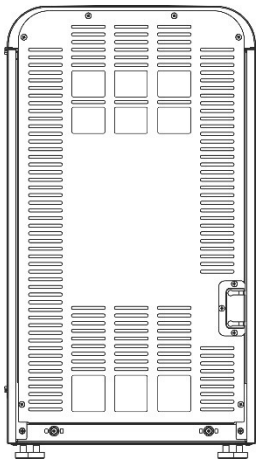
Le balconnet supérieur et le balconnet bouteilles ainsi que les bloque-bouteilles/boîtes correspondants, si on les enlève pour les nettoyer, **ne doivent pas être intervertis.** Dans le cas contraire, les bouteilles pourraient tomber quand on ouvre la porte.

Le balconnet supérieur et le balconnet bouteilles peuvent être enlevés pour le nettoyage. Pour les extraire de la porte, tapoter avec le poing du bas vers le haut d'abord d'un côté puis de l'autre dans la zone d'introduction. Éviter de mettre des bouteilles trop lourdes et de les laisser tomber sur le fond au moment de leur mise en place.

4.3 Fentes d'aération

Les fentes d'aération **ne doivent en aucun cas être couvertes** pour ne pas compromettre le bon fonctionnement du minibar.





5. MODALITÉS De FONCTIONNEMENT

LE MINIBAR PEUT FONCTIONNER SUIVANT DEUX MODALITES :



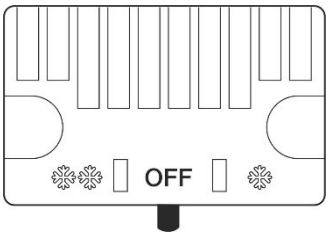
NORMALE : un interrupteur sélectionne les options de froid minimum et maximum.



SMART : (fonction disponible uniquement pour les hôtels) il détecte la présence du client dans la chambre et démarre le compresseur lorsque celui-ci quitte la pièce.

Par défaut, le Minibar fonctionne en modalité NORMALE.

On peut régler la température d'accumulation à l'intérieur du Minibar au moyen du sélecteur positionné à l'avant de ce dernier.
- sur **« OFF** » le Minibar est éteint ;
- sur « * » le Minibar fonctionne à une température interne constante plus élevée (moins froid) ;
- sur « ** » le Minibar fonctionne à une température interne constante inférieure (plus froid) ;





Important : le changement des conditions climatiques (température et humidité) et la fréquence d'ouverture de la porte peuvent avoir une influence sur les températures de fonctionnement du minibar.

Le SYSTÈME SMART règle l'allumage et l'extinction du compresseur en fonction de la présence ou de l'absence du client dans la chambre. L'utilisation du système SMART exige la présence d'un Energy Saver dans la chambre.

Le client entre dans la chambre et introduit la carte dans la fente, l'Energy Saver envoie au Système Smart un signal de présence du client dans la pièce et le compresseur du Minibar s'arrête (les produits à l'intérieur restent frais pendant longtemps grâce au froid dégagé par la plaque d'accumulation). Quand le client quitte la chambre et extrait la carte de l'Energy Saver un autre message est envoyé au Système Smart et le Minibar redémarre. Si le client reste plusieurs heures dans la pièce et en cas d'épuisement du froid accumulé dans la plaque, le Minibar redémarre automatiquement pour garder les produits au frais. Si la chambre est inoccupée pendant longtemps, le Minibar fonctionne en mode économie d'énergie élevée.



MISE EN GARDE! Pour accéder à la fiche « SIGNAL » il est nécessaire :
- achetez le câble approprié (non fourni avec le minibar), disponible auprès du revendeur ou de l'assistance technique qualifiée.
- retirer le panneau arrière (voir les directives décrites à la page suivante).

Le Minibar est équipé à l'arrière de deux fiches d'alimentation (POWER et SIGNAL).

Branchez la fiche « POWER » sur la prise de la chambre disposée pour le Minibar (cette prise n'est pas raccordée à l'unité d'économie d'énergie).

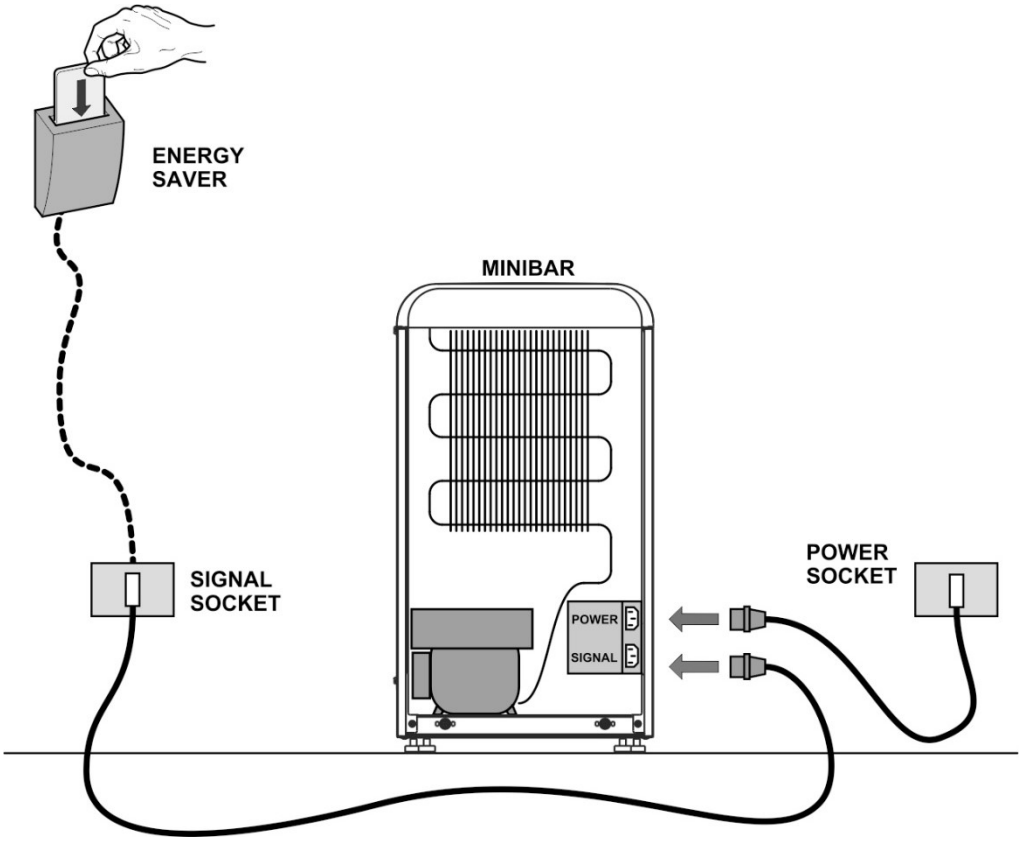
Branchez la fiche « SIGNAL » sur une prise quelconque raccordée à l'unité d'économie d'énergie (Energy Saver).

REMARQUE : Le Minibar fonctionne en modalité NORMALE si la fiche « SIGNAL » n'est pas branchée ; cela signifie donc que le fonctionnement n'est pas lié à la présence du client dans la chambre et qu'il est réglé par la température choisie par ce dernier au moyen du sélecteur décrit précédemment.

ATTENTION !
Si le cordon POWER et le cordon SIGNAL sont invertis, le Minibar ne fonctionne que lorsque le client est à l'intérieur de la pièce et il s'éteint lorsque le client quitte la chambre.
Pour s'assurer que le branchement a été correctement réalisé, contrôler que la lumière interne est allumée en ouvrant la porte du Minibar, après avoir vérifié que :

1) l'unité d'économie d'énergie (Energy saver) n'est pas en fonction ou que la smart card n'est pas insérée ;
2) Le Minibar est allumé (le sélecteur de température à l'avant du minibar ne doit pas être sur « OFF »).

Si la lumière ne s'allume pas, inversez le branchement des deux cordons d'alimentation.



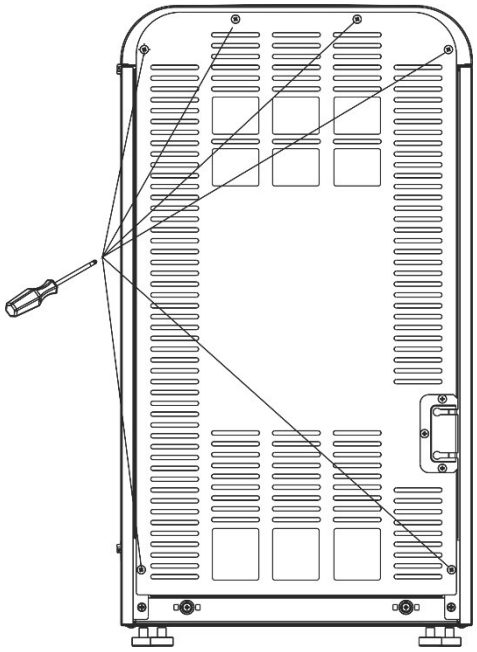
Attention !
En cas de coupure volontaire du courant, attendre au moins 15 minutes avant de rallumer (brancher le Minibar sur le secteur) le Minibar. Dans le cas contraire, le compresseur pourrait se bloquer pendant quelques minutes avant de reprendre le fonctionnement normal.

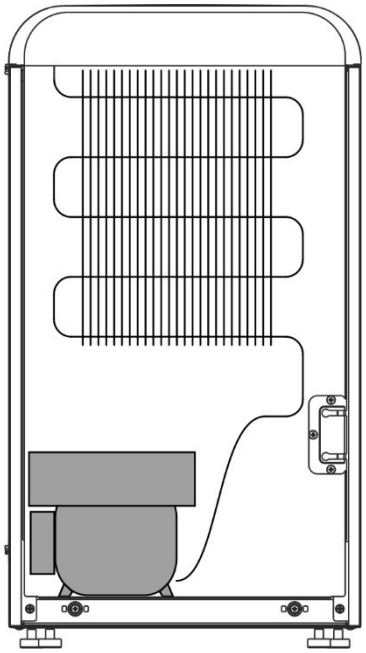
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

6.1 Nettoyage du minibar

Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants.
Avant de commencer le nettoyage, débrancher le minibar. Pour l'extérieur, utiliser exclusivement de l'eau et un détergent liquide délicat ou un détergent pour surfaces lavables (par ex., un produit pour vitres). Ne pas utiliser de produits qui contiennent des substances abrasives ou agressives pour les parties peintes ou vernies, des acides ou des solvants chimiques. Utiliser une éponge ou un chiffon doux. Pour l'intérieur, ne pas utiliser de nettoyeurs à vapeur. Nous conseillons des produits spécifiques hygiénisants.
Retirer les clayettes et les accessoires de la porte en faisant attention de ne pas forcer lors de l'extraction. Suivre scrupuleusement les indications reportées dans la partie « Balconnet supérieur et balconnet bouteilles ». Ne pas laver les parties plastiques extractibles dans le lave-vaisselle, mais tout simplement avec de l'eau tiède et du détergent spécial vaisselle ou de l'eau additionnée de vinaigre. Éviter de toucher les parties électriques de l'éclairage avec l'eau ou les détergents. Nettoyer les joints avec de l'eau tiède, puis essuyer.

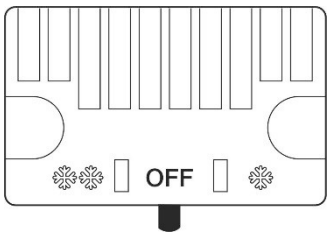
Vérifier périodiquement le bac de récupération de condensation situé à l'arrière et nettoyez-le si nécessaire.
Pour accéder au bac de récupération de condensation, il est nécessaire de retirer le panneau arrière.





6.2 Arrêt du minibar

Si le minibar n'est pas utilisé pendant un certain temps, mettre le sélecteur température sur **OFF**.
Puis le vider, le débrancher et essuyer l'humidité résiduelle accumulée. Laisser la porte entrouverte pour éviter que l'humidité et l'air confiné produisent de mauvaises odeurs.



6.3 Conseils pratiques pour une économie d'énergie

- Installer le minibar dans un lieu frais et aéré, à l'abri des rayons solaires et loin de sources de chaleur.
- Éviter d'introduire des aliments chauds. Attendre le refroidissement à température ambiante des aliments et des boissons avant de les mettre sur les clayettes.
- Réduire le temps et le nombre d'ouverture de la porte pour éviter un réchauffement excessif du minibar.
- Nettoyer périodiquement le condenseur (à l'arrière de minibar) pour éviter des pertes d'efficacité du minibar.
- Dans les modèles avec fonction refroidissement intensif, laisser cette fonction activée uniquement pour le temps réellement nécessaire.
- En cas d'arrêt prolongé, vider le minibar et l'éteindre.



7. GUIDE À LA LOCALISATION DES PROBLÈMES

Le minibar a été conçu et fabriqué en suivant des standards de qualité rigoureux. Le but de cette section est de vous permettre, si vous relevez des anomalies de fonctionnement, de trouver l'origine du problème, avant de vous adresser au SAV Smeg.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION PROBABLE
Refroidissement insuffisant du minibar:	- thermostat de réglage de la température intérieure sur une position trop basse (✱) (correspondant à une température plus élevée à l'intérieur du minibar) ;	- porter le thermostat sur la position ✱✱;
	- ouverture de la porte fréquente ou prolongée ;	- ouvrir moins fréquemment la porte et la laisser ouverte le moins possible ;
	- le porte ne ferme pas bien ;	- vérifier que les aliments sont bien disposés sur les clayettes et n'empêchent pas la fermeture et que la mise de niveau du minibar est correcte ;
	- augmentation de la température extérieure.	- vérifier que le joint ferme correctement et n'est pas endommagé.
Formation excessive de condensats dans le minibar :	- vérifier que les joints de la porte ferment hermétiquement sur le minibar ;	- si le joint ne ferme pas bien, essayer de l'assouplir en le tirant avec une main, en faisant glisser les doigts fermés dans la partie interne;
	- ouverture de la porte fréquente ou prolongée ;	- réduire la fréquence et le temps d'ouverture de la porte surtout dans des conditions de fonctionnement de climat chaud et humide ;
	- aliments qui ne sont pas bien couverts ou conservés de façon hermétique.	- couvrir les récipients et les fermer hermétiquement.
Température trop froide à l'intérieur du minibar:	- dispositif de réglage de la température de refroidissement sur une position trop élevée (✱✱).	- mettre le sélecteur sur une position plus basse (✱).
En cas de dysfonctionnement ou de fonctionnement anormal, vérifier que :	- la fiche est correctement branchée sur la prise ; - la tension de réseau correspond à celle indiquée sur la plaque DONNÉES TECHNIQUES ; - le Minibar n'est pas positionné à proximité de sources de chaleur ou au soleil ; - le courant électrique n'est pas coupé ;	- brancher correctement la fiche sur la prise de courant ; - vérifier avec un technicien qualifié la compatibilité du minibar avec la tension de réseau ; - déplacer le Minibar dans une position appropriée ; - attendre le retour du courant électrique (le Minibar pourrait fonctionner de façon anormale pendant quelques minutes).

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION – NOTRE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour l'emballage de nos produits, nous utilisons des matériaux non polluants, par conséquent compatibles avec l'environnement et recyclables. Nous vous prions de collaborer en éliminant correctement l'emballage. Veuillez demander à votre revendeur ou aux organisations compétentes de zone les adresses des centres de ramassage, recyclage, élimination.
N'abandonnez pas l'emballage ou des parties de celui-ci. Celles-ci peuvent représenter un danger d'étouffement pour les enfants, en particulier les sachets en plastique.

Éliminez aussi correctement votre vieil appareil.
Important : remettre l'appareil à l'entreprise de zone, autorisée pour le ramassage des électroménagers qui ne sont plus utilisés. Une élimination correcte permet une récupération intelligente de matériaux de qualité. Les l'appareils contiennent des gaz qui peuvent être dangereux pour l'environnement, par conséquent, s'assurer que les tuyauteries du circuit de refroidissement ne sont pas endommagées avant que le service compétent ait retiré l'électroménager.

Avant de jeter l'appareil, il est important d'enlever les portes et de laisser les clayettes comme dans les positions d'utilisation, pour éviter que les enfants, par jeu, puissent s'enfermer à l'intérieur des compartiments. Par ailleurs, couper le câble de raccordement au réseau électrique et l'enlever avec la fiche.